

غیر فصیح در کیا ہے۔ ہوا کے معنی یہاں آرزو اور خواہش کے ہیں۔

جور سے باز آئے پر باز آئین کیا | کہتے ہیں ہم تجھ کو منہ کہلائین کیا

پیر یعنی لکر بمعنی استشنا۔ باز آئین کیا مقولہ معشوق کا ہے۔ جور سے باز آئے یعنی جور سے معشوق باز آیا۔ جور سے وہ باز آئے۔ یا ہم باز آئے اس صورت میں سالم مصرع معشوق کا مقولہ ہوگا۔ اس غزل میں کباردلیف اور دکھلائین۔ کھبرائین وغیرہ قافیہ ہے۔ دو نو مصرعون میں کیا نفی کیواسطے آیا ہے۔

رات دن گردش میں ہیں سات آسمان | ہو سیکے چہ چہ کچھ کھبرائین کیا

یعنی مفلسی میں گھبرانا نچا ہے بلکہ صبر کرنا چاہئے۔ کیسا عمدہ فلسفیانہ مضمون ہے۔ سات عدد اور آسمان معدود ہے۔ اردو میں معدود اکثر جمع آتا ہے مگر گہبی واحد ہی آتا ہے اور آسمان ایسا لفظ ہے جو واحد اور جمع دونوں میں متعلق ہے۔ کیا = نفی کیواسطے ہے۔ کیا کھبرائین یعنی نہ کھبرائین۔ گھبرانا نچا ہے۔

لاگ ہو تو اسکو ہم سمجھیں لگاؤ | جنہو کچھ بھی تو دہو کا کہائین کیا

لاگ = دشمنی۔ عداوت۔ لگاؤ = محبت دوستی۔ دہو کا کہانا = یعنی فریب کہانا۔ کیا = نفی کیلئے ہے یعنی دہو کا نہ کہائین۔

مولے کیوں نامہ بر کے ساتھ ساتھ	یار اپنے خطا کو ہم پر پوپین کیا
کیا استفہام کے لئے ہے - نامہ بر - یعنی قاصد -	
موج خون بہر گزریں سجا	آستان یار سے اٹھ جائیں کیا
کیا نفی کے لئے ہے یعنی ہم آستان یار سے نہ اٹھیں گے اگرچہ موج خون ہمارے سر سے گزر جائے -	
عمر بھر دیکھا کیا مرنے کی راہ	مر گئے پر دیکھنے دیکھائیں کیا
عمر بھر = تمام عمر - راہ دیکھنا - انتظار کرنا - مر گئے پر - یعنی مرنے کے بعد کیا - استفہام کے لئے ہے یعنی دیکھنے کیا دیکھائیں گے - قائل اپنے کو شخص غیر قرار دیکر پوچھتا ہے -	
یوہتہ ہیں وہ کہ غالب کو ہے	کوئی تباہ و کہ ہم تباہیں کیا
کہ = دو نومصر عون میں بیان کے لئے ہے - اور مصرع ثانی میں کاف تردید ہی ہو سکتا ہے - یعنی کوئی تباہ و یا ہم تباہیں کیا - استفہام کے لئے ہے -	
لطف سے کیا فیتہ پیدا کر نہیں سکتی	چمن نگار سے آئینہ باد بہاری کا
باد بہاری کو سبب لطف کے آئینہ فولادی قرار دیا ہے - چونکہ آئینہ فولادی ہے	